

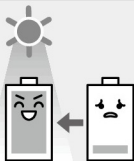
Przed użyciem zegarka

Zaraz po rozpakowaniu zegarka, zanim go używać, poniższe musi zostać wykonane:

Sprawdzenie rezerwy energii → Strona 6

Ustawienie czasu światowego → Strona 18

Odbiór sygnału czasu z satelity → Strona 40



Zegarek posiada baterie wielokrotnego ładowania, która ładuje się przez wystawienie tarczy na działanie światła.

Należy regularnie wystawiać tarczę na światło w celu naładowania zegarka.

Zwłaszcza, zegarek musi zostać do pełna naładowany przed odbiorem sygnału z satelity, który jest energochłonny.

Szczegółowe informacje dotyczące ładowania są na s. 6.

Przed użyciem zegarka

Folie ochronne

Należy usunąć wszelkie folie ochronne, które mogą znajdować się na zegarku (z tyłu koperty, na pasku, na zapięciu, itd.). Inaczej pot lub wilgoć może zbierać się między folią ochronną a częścią zegarka, w wyniku czego może nastąpić wysypka i / lub korozja części metalowych.

Dopasowanie bransolety

Zalecamy zwrócenie się do doświadczonego zegarmistrza w celu dopasowania bransolety. Nieprawidłowo wykonana regulacja bransolety może spowodować utratę zegarka lub obrażenie. W danym wypadku należy skonsultować się z najbliższym Autoryzowanym Serwisem Citizen.

Jak używać zakręcaną koronkę / zakręcany przycisk

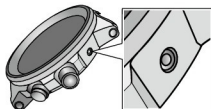
Niektóre modele wyposażono w zakręcaną koronkę i / lub zakręcany przycisk, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu.

Zakręcaną koronkę i zakręcany przycisk należy odblokować przed użyciem zegarka.

	Odblokowanie	Blokowanie
Zakręcana koronka	 Obracać koronkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegarka (w lewo), aż do jej uwolnienia.	 Wcisnąć koronkę i obracać zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegarka (w prawo), jednocześnie naciskając i mocno dokręcając.
Zakręcany przycisk	 Obracać w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegarka, zwalniając do zatrzymania.	 Obracać śrubę zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegarka (w prawo), mocno dokręcając.

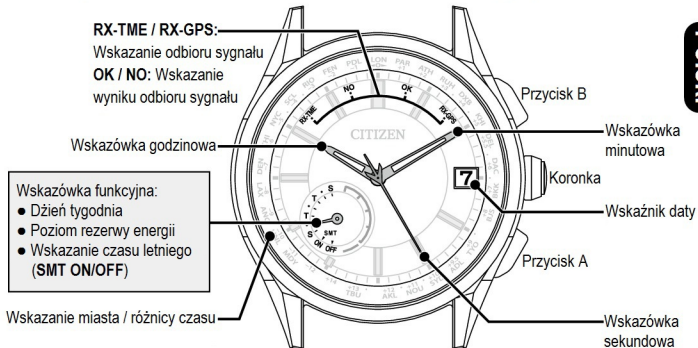
Przed użyciem zegarka

Wgłębiony przycisk



Nacisnąć przycisk wąskim spiczastym przedmiotem, takim jak drewniana wykałaczka.

Opis wskazań oraz elementów funkcyjnych



- Ilustracje przedstawione w niniejszej instrukcji mogą różnić się od rzeczywistego zegarka kupionego.
- Ogniwu słoneczne znajduje się pod tarczą.

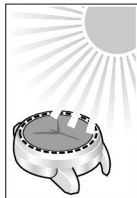
Ładowanie zegarka

Zegarek posiada baterie wielokrotnego ładowania, która ładuje się przez wystawienie tarczy na działanie światła, takiego jak bezpośrednie światło słoneczne lub światło lampy fluorescencyjnej.

Szczegółowe informacje są na s. 10.

W celu zapewnienia optymalnego działania, należy upewnić się że:

- Po zdjęciu zegarka, należy pomieścić go w miejscu, w którym światło pada na tarczę, np., przed oknem.
- Zegarek ładuje się w bezpośrednim świetle słonecznym padającym na tarczę (na zewnątrz) przynajmniej raz na dwa tygodnie przez 5 - 6 godzin.
- Zegarek nie jest pozostawiony w ciemnym miejscu przez dłuższy okres czasu.



Uwaga!

- Zegarek posiada baterię o dużej pojemności w celu odebrania sygnału od satelity. Ładowanie zajmuje trochę czasu, dopóki bateria nie zostanie w pełni naładowana.
- Jeżeli temperatura otoczenia spada poniżej 0⁰ C (32⁰ F) lub przekracza 40⁰ C (104⁰ F), uaktywnia się „Funkcja zawieszenia ładowania” oraz zegarek przestaje ładować się.
- Należy unikać ładowania zegarka przy wysokich temperaturach (ponad około 60⁰ C (140⁰ F) lub wyżej), ponieważ może to spowodować usterkę mechanizmu.
- Jeśli zegarek jest często zasłonięty przed światłem przez noszenie długich rękawów, niezbędnym jest uzupełniające ładowanie, w celu zapewnienia prawidłowego działania zegarka.
- Gdy zegarek jest w pełni naładowany, zostaje aktywowana funkcja zapobiegania nadmiernemu naładowaniu, która zatrzymuje ładowanie, więc chroni zegarek oraz baterię przed przeładowaniem.

Ładowanie zegarka

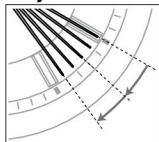
■ Jeśli zegarek osiągnie niski stan naładowania (funkcja ostrzegania o niewystarczającym naładowaniu)

Jeśli rezerwa energii jest niska, wskazówka sekundowa porusza się skokowo co dwie sekundy.

Należy naładować zegarek wystawiając tarczę na działanie światła.

Szczegółowe informacje są na s. 10.

- Jeśli zegarek jest w pełni naładowany, wskazówka sekundowa porusza się skokowo co sekundę.
- Jeśli zegarek nie zostanie naładowany w ciągu 5 dni lub więcej od czasu rozpoczęcia ruchu ostrzegawczego o niewystarczającym naładowaniu, zegarku zabraknie energii i on zatrzyma się.



Uwaga!

- Jeżeli nie naładować zegarek w ciągu 30 dni po go zatrzymaniu, to uaktywni się „Funkcja nadmiernego rozładowania” oraz dalsze ładowanie będzie niemożliwe. Gdy zegarek nie zadziała nawet po naładowaniu na słońcu więcej niż jeden dzień, należy skonsultować się z najbliższym Autoryzowanym Serwisem Citizen.

Gdy uaktywni się funkcja ostrzegania o niewystarczającym naładowaniu

Aktualny czas i data wyświetlają się prawidłowo.

Poniższe funkcje są dostępne w stanie niskiego poboru energii:

- Sprawdzanie rezerwy energii
- Ustawianie czasu światowego
- Ręczne ustawianie czasu / kalendarza.

Jednak nie można wykonywać operacje takie jak uzyskanie informacji o lokalizacji lub odbior sygnału od satelity.

Ładowanie zegarka

■ Czas ładowania w zależności od środowiska

Poniżej przedstawiony czas potrzebny do naładowania zegarka, tarcza którego jest nieustannie wystawiona na działanie światła, służy jedynie jako odniesienie.

Środowisko	Natężenie oświetlenia (lx)	Przybliżony czas ładowania		
		na jeden dzień pracy	do rozpoczęcia normalnego działania przy rozładowaniu	od stanu zatrzymania do pełnego naładowania
Zewnątrz, słońce	100 000	3 minuty	4.5 godziny	30 godzin
Zewnątrz, chmury	10 000	25 minut	45 godzin	300 godzin
20 cm (8 cali) w świetle fluorescencyjnym (30 W)	3 000	1.5 godziny	160 godzin	1040 godzin
Wewnątrz światło	500	7.5 godzin	–	–

- Zalecamy wystawienie tarczy zegarka na bezpośrednie działanie promieni słonecznych w celu naładowania.

Wewnętrzne oświetlenie oraz światło świetlówki nie dają możliwości w pełni naładować zegarek.

Funkcja oszczędzania energii

Jeżeli zegarek przez 3 dni nie akumuluje energii, aktywuje się funkcja oszczędzania energii oraz wskazówki godzinowa, minutowa i sekundowa zatrzymują się w położeniu 0.

- Zegarek kontynuuje pomiar czasu nawet w trybie oszczędzania energii.
- Funkcja oszczędzania energii nie aktywuje się, gdy koronka jest w położeniu 1 lub 2.
- Jeśli zegarek zostanie wystawiony na działanie światła, wówczas funkcja oszczędzania energii automatycznie dezaktywuje się i tryb wyświetlania czasu się wznowia.

Czas pracy zegarka bez dodatkowego ładowania po pełnym naładowaniu

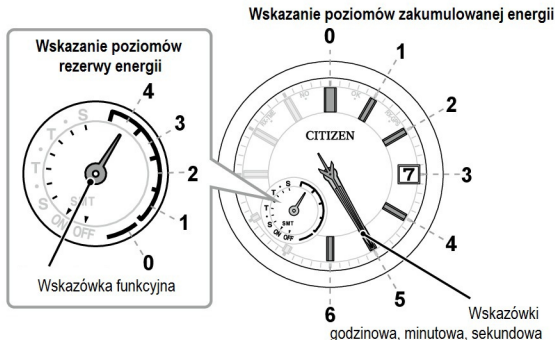
Zegarek działa przez ok. 2 lata w normalnych warunkach użytkowania.

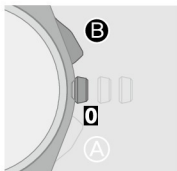
- Gdy odbiera sygnał czasu co 6 dni.
- Dokładność zegarka jest gwarantowana do 7 lat w trybie oszczędzania energii.

Ładowanie zegarka

Sprawdzanie rezerwy energii i zakumulowanej energii

Zawsze należy dbać o aktualną rezerwę energii oraz środowisko ładowania, aby mieć pewność, że zegarek jest w pełni naładowany.





1. Przekonaj się, że koronka jest w położeniu 0.

2. Naciśnij prawy górny przycisk B.

Wskaźnik funkcji pokazuje poziom rezerwy energii.

- Szczegółowe informacje dotyczące poziomu rezerwy energii są na s.14.

Wskazówki godzinowa, minutowa i sekundowa pokazują poziom zakumulowanej energii.

- Szczegółowe informacje dotyczące poziomu zakumulowanej energii są na s.16.

3. Naciśnij prawy górny przycisk B, aby zakończyć procedurę sprawdzania.

- Wyświetlanie czasu wznowi się automatycznie po upływie 10 sekund.

Ładowanie zegarka

Wskazanie poziomów rezerwy energii

Poziom	4	3	2	1	0
Skala poziomu rezerwy energii					
Przybliżony czas	24–19 miesięcy	19–14 miesięcy	14–5 miesięcy	5 miesięcy–5 dni	5 dni lub mniej
Znaczenie	Rezerwa energii jest wystarczająca		Rezerwa energii jest normalna		Rezerwa energii jest niska
	Wystarczy dla normalnego działania zegarka			Natychmiast naładować!	

Uwaga!

- Gdy rezerwa energii przebywa na poziomie 0, wskazówka sekundowa porusza się skokowo co 2 sekundy. Szczegółowe informacje dotyczące funkcji ostrzegania o niewystarczającym naładowaniu są na s. 8.
W stanie niewystarczającego naładowania niektóre funkcje zegarka są niedostępne. Szczegółowe informacje są na s. 9.
- Gdy temperatura środowiska jest zbyt wysoka lub zbyt niska, wskazówka funkcyjna pokazuje „OFF”. Co oznacza, że zegarek jest niewystarczająco naładowany. W celu naładowania należy pomieścić zegarek w jasnym miejscu w umiarkowanej temperaturze.

Ładowanie zegarka

Wskazanie poziomu zakumulowanej energii

Poziom zakumulowanej energii pokazuje ile energii zostało wygenerowano przez ogniwo słoneczne.

Poziom	6	5	4	3	2	1	0
Skala poziomu zakumulowanej energii							
Znaczenie	Zakumulowanej energii wystarczy dla ładowania		Należy naładować zegarek w jasnym miejscu, gdy poziom zakumulowanej energii osiągnie „5” lub „6”				

Uwaga!

- Zegarek wyświetla poziom zakumulowanej energii odpowiadający tej chwili. Wskazanie poziomu nie odzwierciedla żadne inne zmiany, które nastąpiły po włączeniu tej funkcji.
- Poziom zakumulowanej funkcji może się różnić nawet w tych samych warunkach oświetleniowych ze względu na kąt padania światła na tarczę zegarka lub innych elementów. Poziom ten również może się różnić w zależności od modelu zegarka.
- Poziom „6” odpowiada generowaniu energii w pochmurny dzień, gdy natężenie oświetlenia wynosi ok. 10 000 lx.
- Poziom generowania energii służy jedynie jako ogólne odniesienie.

Ustawianie czasu światowego

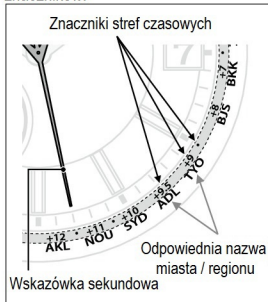
Zegarek może wskazywać czas jednej z 40 stref czasowych na całym świecie, który można ustawić przez jeden z poniższych sposobów.

Sposób	Wyjaśnienie
Automatyczny odbiór Szczegółowe informacje są na s. 25	Strefa czasowa ustawia się automatycznie, czas i kalendarz są dostosowywane na podstawie ustawionej strefy.
Odbiór na żądanie (Ręczny odbiór) Szczegółowe informacje są na s. 27	Strefa czasowa ustawia się ręcznie.

- Sygnał satelity nie zawiera informacji o czasie letnim. Należy go ustawić ręcznie przed i po okresie letnim.
Szczegółowe informacje są na s. 38.

Odczyt wskazania ustawienia czasu światowego

Zegarek posiada 40 znaczników stref czasowych z odpowiednimi nazwami miast / regionów. Strefę czasową można ustawić przez wskazówkę sekundową wskazującą na jeden ze znaczników.



Na rysunku po lewej stronie, wskazówka sekundowa pokazuje 28 sekund oraz ustawienie strefy czasowej +11.5.

- W niektórych modelach zegarków znaczniki stref czasowych oraz nazwy miast / regionów mogą się różnić od przedstawionych na rysunku.

Ustawianie czasu światowego

Tabela stref czasowych / regionów

- Różnica czasu może się zmienić w zależności od kraju lub regionu.

(W oparciu o informacje od stycznia 2015)

Różnica czasu	Położenie wskazówki sekundowej	Skrót	Wskazanie miasta
0	0 sek.	LON	Londyn
+1	2 sek.	PAR	Paryż
+2	4 sek.	ATH	Ateny
+3	6 sek.	RUH	Rijad
+3.5	7 sek.	–	Teheran
+4	8 sek.	DXB	Dubaj
+4.5	9 sek.	–	Kabul
+5	10 sek.	KHI	Karaczi
+5.5	12 sek.	DEL	Delhi
+5.75	13 sek.	–	Katmandu

Ustawianie czasu światowego

Różnica czasu	Położenie wskazówki sekundowej	Skrót	Wskazanie miasta
+6	14 sek.	DAC	Dhaka
+6.5	15 sek.	–	Rangun
+7	16 sek.	BKK	Bangkok
+8	18 sek.	BJS / HKG	Pekin / Hong Kong
+8.75	20 sek.	–	Eucla
+9	21 sek.	TYO	Tokio
+9.5	23 sek.	ADL	Adelaide
+10	25 sek.	SYD	Sidney
+10.5	26 sek.	–	Lord Howe
+11	27 sek.	NOU	Numea
+11.5	28 sek.	–	Norfolk
+12	29 sek.	AKL	Auckland
+12.75	31 sek.	–	Chatham

Ustawianie czasu światowego

Różnica czasu	Położenie wskazówki sekundowej	Skrót	Wskazanie miasta
+13	32 sek.	TBU	Nuku'alofa
+14	34 sek.	–	Kiritimati
-12	36 sek.	–	Baker
-11	38 sek.	MDY	Midway
-10	40 sek.	HNL	Honolulu
-9.5	41 sek.	–	Markizy
-9	42 sek.	ANC	Anchorage
-8	44 sek.	LAX	Los Angeles
-7	46 sek.	DEN	Denver
-6	48 sek.	CHI	Chicago
-5	50 sek.	NYC	Nowy Jork
-4.5	51 sek.	–	Caracas
-4	52 sek.	SCL	Santiago
-3.5	53 sek.	–	Saint John's

Ustawianie czasu światowego

Różnica czasu	Położenie wskazówki sekundowej	Skrót	Wskazanie miasta
-3	54 sek.	RIO	Rio de Janeiro
-2	56 sek.	FEN	Fernando de Noronha
-1	58 sek.	PDL	Azory

Ustawianie czasu światowego

- Różnica czasu w tabeli powyżej jest oparta na UTC.
- Przy wyborze strefy czasowej dla kraju lub regionu, który przyjmuje czas letni w okresie letnim, należy najpierw wybrać właściwą strefę czasową, a następnie włączyć czas letni. Szczegółowe informacje są na s. 38.

Uzyskanie informacji o lokalizacji z sygnału satelity

Zalecany jest odbiór sygnału satelity na zewnątrz pod otwartym niebem. Szczegółowe informacje dotyczące informacji o odbiorze sygnału satelity są na s. 40.

Strefa czasowa ustawia się automatycznie przez uzyskanie informacji o lokalizacji, czas i kalendarz są dostosowywane na podstawie ustawionej strefy.

- Czas wymagany do przeprowadzenia odbioru: od 30 sekund do 2 minut.



1. Przekonaj się, że koronka jest w położeniu 0.
2. Naciśnij i przytrzymaj prawy górny przycisk B, aż wskazówka sekundowa wskaże „RX-GPS” (przez 4 sekundy).

Po wskazaniu ustawienia strefy czasowej zegarek rozpoczyna odbiór.



Ustawianie czasu światowego

Po zakończeniu odbioru, wskazówka sekundowa pokazuje nowe ustawienie i powraca do wyświetlania aktualnego czasu.

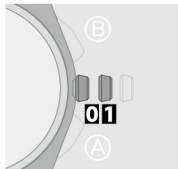
- Aby anulować odbiór, naciśnij i przytrzymaj dowolny przycisk, aż wskazówka sekundowa nie powróci do wyświetlania aktualnego czasu.

O uzyskaniu informacji o lokalizacji

Strefa czasowa może zostać nieodpowiednio ustawiona, gdy informacja o lokalizacji uzyskuje się na granicy stref czasowych, nawet jeśli informacja jest prawidłowa.

- Strefę czasową można również ustawić ręcznie w dowolnym momencie.
Szczegółowe informacje są na s. 27.

Ręczne ustawianie strefy czasowej



1. Wyciągnąć koronkę do położenia 1.

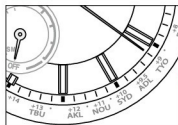
Wskazówka sekundowa pokazuje aktualną strefę czasową, wskazówka funkcyjna pokazuje ustawienie czasu letniego. Szczegółowe informacje są na s. 38.

2. Obracać koronką aby wybrać strefę czasową.

Wskazanie czasu się zmienia.

Szczegółowe informacje dotyczące odczytu wskazania ustawiania czasu światowego są na s. 19.

Szczegółowe informacje dotyczące stref czasowych / regionów są na s. 20.



3. Wciśnij koronkę do położenia 0, aby zakończyć procedurę ustawiania.

Wskazówka sekundowa powróci do wyświetlania aktualnego czasu.

Odbiór informacji o czasie

Zaleca się, aby otrzymywać sygnały z satelitów na zewnątrz pod otwartym niebem. Szczegółowe informacje dotyczące odbioru informacji są na s. 40.

Odbiór informacji o czasie można przeprowadzić za pomocą jednego z poniższych sposobów. Można również sprawdzić wynik poprzedniego odbioru (udany czy nieudany). Szczegółowe informacje są na s. 36.

Sposób	Wyjaśnienie	Przybliżony czas
Odbiór czasu Szczegółowe informacje są na s. 30.	Normalny odbiór w celu prawidłowego wskazania czasu i daty	od 3 do 30 sekund
Odbiór sekundy przestępnej Szczegółowe informacje są na s. 32.	Odbiór w celu aktualizacji sekundy przestępnej	od 36 sekund do 13 minut
Automatyczny odbiór Szczegółowe informacje są na s. 34.	Automatyczny odbiór gdy pewne warunki zostaną spełnione	od 3 do 30 sekund

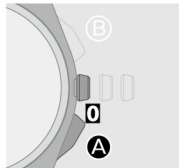
- Zegarek odbiera wyłącznie informacje o czasie.
Informacja o lokalizacji nie jest odbierana.
Czas światowy należy ustawić wcześniej.
Szczegółowe informacje są na s. 18.

Odbiór informacji o czasie

Odbiór czasu

Czas wymagany do przeprowadzenia odbioru: od 3 do 30 sekund.

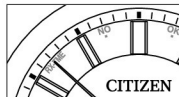
- Odbiór może potrwać dłużej gdy różnica w czasie jest duża lub kalendarz został ustawiony ręcznie.



1. Przekonaj się, że koronka jest w położeniu 0.
2. Naciśnij i przytrzymaj prawy dolny przycisk A, aż wskazówka sekundowa wskaże „RX-TME”.

Po wskazaniu poprzedniego wyniku odbioru zegarek rozpocznie odbiór.

- Aby anulować odbiór, naciśnij i przytrzymaj dowolny przycisk, aż wskazówka sekundowa wróci do ruchu skokowego co sekundę.



Po zakończeniu odbioru, wskazówka sekundowa przez 2 sekundy pokazuje nowe ustawienie i powraca do wyświetlania aktualnego czasu.

Szczegółowe informacje są na s. 36.

Gdy po udanym odbiorze sygnału, czas lub kalendarz jest wyświetlany niepoprawnie:

Sprawdź ustawienie czasu światowego (szczegółowe informacje są na s. 18) oraz ustawienie czasu letniego (szczegółowe informacje są na s. 38).

Gdy czas lub kalendarz jest nadal wyświetlany niepoprawnie:

Przeprowadź odbiór sekundy przestępnej (szczegółowe informacje są na s. 32). Sekunda przestępna powinna być aktualizowana.

- Informacje o czasie letnim nie są zawarte w sygnale satelitarnym.

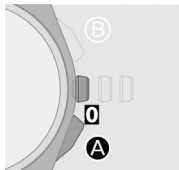
Odbiór informacji o czasie

Odbiór sekundy przestępnej

Czas wymagany do przeprowadzenia odbioru: od 36 sekund do 13 minut.

Odbiór przeprowadza się gdy sekunda przestępna jest aktualizowana.

- Odbiór można przeprowadzić ręcznie. Szczegółowe informacje są na s. 46.



1. Przekonaj się, że koronka jest w położeniu 0.
2. Naciśnij i przytrzymaj prawy dolny przycisk A przez 7 sekund.

Odbiór rozpocznie się gdy wskazówka sekundowa wskaże „RX-TME” oraz wykona pełny obrót, aby ponownie wskazać „RX-TME”.

- Aby anulować odbiór, naciśnij i przytrzymaj dowolny przycisk, aż wskazówka sekundowa powróci do ruchu skokowego co sekundę.



Po zakończeniu odbioru, wskazówka sekundowa przez 2 sekundy pokazuje nowe ustawienie i powraca do wyświetlania aktualnego czasu.

Szczegółowe informacje są na s. 36.

Gdy po udanym odbiorze sygnału, czas lub kalendarz jest wyświetlany niepoprawnie:

Sprawdź ustawienie czasu światowego (szczegółowe informacje są na s. 18) oraz ustawienie czasu letniego (szczegółowe informacje są na s. 38).

- Informacje o czasie letnim nie są zawarte w sygnale satelitarnym.

Automatyczny odbiór czasu

Zegarek posiada funkcję, która umożliwia automatyczny odbiór sygnału czasu, jeśli przez dłuższy okres czasu sygnał nie był otrzymany.

Zegarek automatycznie rozpocznie odbiór, gdy spełnione są następujące warunki:

- Sygnał czasu nie był otrzymany przez więcej niż 6 dni.
- Zegarek znajduje się na zewnątrz lub słońce stale świeci na tarczę przez co najmniej 20 sekund.
- Wyświetlany czas między 6:00 rano a 6:00 wieczora.
- Wskazówka sekundowa nie porusza się skokowo co 2 sekundy.

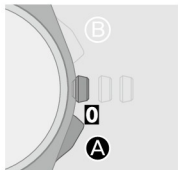
Szczegółowe informacje są na s. 8.

Automatyczny odbiór czasu

Automatyczny odbiór czasu bardziej prawdopodobnie nie uda się w następujących przypadkach:

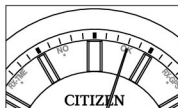
- Po ostatnim odbiorze wskazówka sekundowa zaczęła się poruszać skokowo co dwie sekundy (funkcja ostrzegania o niewystarczającym naładowaniu).
Automatyczny odbiór jest wykonywany po upływie 6 dni lub więcej z momentu anulowania funkcji ostrzegania o niewystarczającym naładowaniu wskutek naładowania zegarka.
- Ustawienia strefy czasowej się zmieniły.
Automatyczny odbiór jest wykonywany po upływie 6 dni lub więcej z momentu dokonania zmian w ustawieniach.

Sprawdzanie poprzedniego wyniku odbioru sygnału czasu



1. Przekonaj się, że koronka jest w położeniu 0.
2. Naciśnij prawy dolny przycisk A.

Poprzedni wynik odbioru sygnału czasu jest wyświetlany.



OK		Odbiór powiódł się
NO		Odbiór nie powiódł się

- Poprzedni wynik odbioru sygnału czasu jest wyświetlany, niezależnie od rodzaju otrzymanej informacji lub informacji o miejscu lub czasie.

3. Naciśnij prawy dolny przycisk A, aby zakończyć procedurę sprawdzania.

- Wyświetlanie czasu wznowi się automatycznie po upływie 10 sekund.

Informacje o wyniku odbioru

Poprzedni wynik odbioru sygnału czasu jest przechowywany w pamięci zegarka przez 6 dni, następnie „NIE” jest wyświetlane.

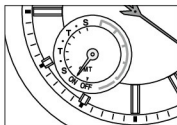
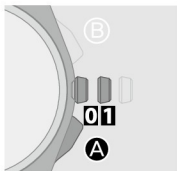
Zmiana czasu letniego na zimowy (standardowy)

Czas letni jest przyjęty w niektórych krajach / regionach w celu uzyskania dodatkowej godziny światła dziennego w okresie letnim poprzez przesunięcie zegarka o godzinę do przodu.

Zegarek wyświetla czas letni lub czas standardowy w zależności od czasu światowego wybranego miasta.

- Sygnał czasu od satelity nie zawiera informacji o czasie letnim. Należy go ustawić ręcznie w odpowiednim okresie.
- Reguły czasu letniego mogą zmieniać się w zależności od kraju lub regionu.
- Okres letni jest inny w zależności od kraju lub regionu.

Zmiana czasu letniego na zimowy (standardowy)



1. Wyciągnąć koronkę do położenia 1.

Wskaźówka sekundowa pokazuje ustawienie czasu światowego, wskaźówka funkcyjna pokazuje ustawienie czasu letniego.

2. Naciśnij prawy dolny przycisk (A).

SMT Włączony	SMT Wyłączony
Letni czas jest wyświetlany	Czas standardowy jest wyświetlany

- Każde naciśnięcie przycisku, przełącza pomiędzy włączeniem czasu letniego oraz włączeniem czasu standardowego.

3. Wcisnąć koronkę do położenia 0, aby zakończyć procedurę ustawiania.

Wskaźówka sekundowa powraca do wskazania sekund.

Informacja o odbiorze sygnału satelity

Aby prawidłowo wyświetlać czas i datę, zegarek otrzymuje sygnał czasu łącząc się z satelitami. Również otrzymuje on informacje o lokalizacji w celu wskazania odpowiedniego czasu w miejscu, gdzie jest on wykorzystywany.

Aby odebrać sygnał satelity

Zegarek musi zostać do pełna naładowany przed odbiorem sygnału z satelity, który jest energochłonny.

- Nawet wtedy, gdy zegarek nie jest w stanie odebrać sygnału satelity, to działa normalnie w zakresie dokładności ± 5 sekund na miesiąc.
- Należy sprawdzać wynik poprzedniego odbioru sygnału satelity, aby wykonywać odbiór w najlepszej częstotliwości. Szczegółowe informacje są na s. 36.

Uwagi dotyczące odbioru sygnału satelity

Nie wykonywać odbioru sygnału czasu od satelity podczas prowadzenia pojazdu, ponieważ grozi to niebezpieczeństwem.

- Nie można przeprowadzać odbioru sygnału czasu od satelity gdy wskazówka sekundowa porusza się skokowo co dwie sekundy (funkcja ostrzegania o niewystarczającym naładowaniu). Należy naładować zegarek zanim przeprowadzać odbiór sygnału czasu.
- Nawet wtedy, gdy odbiór sygnału czasu powiódł się, dokładność wyświetlanego czasu jest zależna od środowiska odbioru i przetwarzania wewnętrznego.

Informacja o odbiorze sygnału satelity

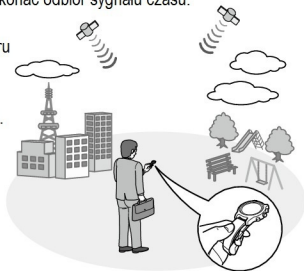
- Funkcja automatycznej korekty zegarka jest obsługiwana aż do 28/2/2100.
- Sygnał satelity nie zawiera informacji o czasie letnim. Należy go ustawić ręcznie przed i po okresie letnim. Szczegółowe informacje są na s. 38.

Podczas odbioru sygnału czasu od satelity

Należy upewnić się, że poblizu nie znajdują się drzewa, budynki lub inne obiekty, które mogą utrudnić odbiór sygnału czasu od satelity.

Tarczę należy skierować w kierunku nieba i wykonać odbiór sygnału czasu.

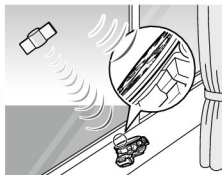
- Idealnie, gdy niebo jest jasne (ok. 80° , jak pokazano na rysunku) podczas próby odbioru sygnału czasu od satelity.
- Odbiór może się nie udać z powodu pozycji satelitów podczas próby otrzymania sygnału.



Odbiór sygnału w pomieszczeniu w pobliżu okna

Należy umieścić zegarek w pobliżu okna z szerokim widokiem na niebo oraz skierować tarczę ukośnie w górę (ok. 45°).

- Odbiór sygnału z niektórych satelitów jest potrzebny do uzyskania informacji o lokalizacji. Zdarza się, że informacja o lokalizacji nie może być uzyskana, ponieważ informacja o czasie może być otrzymana tylko w niektórych miejscach.
- Sygnał od satelity może nie być odebrany przez szkło hartowane bezpieczne lub refleksyjne.



Miejsca ze słabym sygnałem

Odbiór sygnału czasu od satelity może się nie udać w określonych warunkach środowiskowych lub w pewnych obszarach.

Miejsca z przeszkodami powyżej zegarka	W pobliżu obiektów, które emitują magnetyzm lub hałas
• Wewnątrz lub pod ziemią; • Miejsca otoczone wysokimi budynkami lub drzewami; • Gdy pogoda jest pochmurna lub deszczowa, w czasie burzy.	• Kable wysokiego napięcia, linie kolejowe / napowietrzne, lotniska, instalacje przesyłowe; • Urządzenia elektryczne i sprzęt OA; • Telefony komórkowe w procesie transmisji; • Stacje bazowe telefonów komórkowych.

Sprawdzanie i ustawianie sekundy przestępnej

Zegarek wyświetla czas, ustawiając sekundę przestępną i różnicę czasu, odpowiednio do otrzymanej od satelity informacji o Międzynarodowym Czasie Atomowym.

Sekunda przestępna może być stosowana raz na kilka lat, należy ją ustawić za każdym razem, gdy zegarek jest używany.

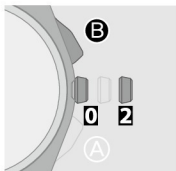
- Sekunda przestępna ustawia się automatycznie, gdy informacja o sekundzie przestępnej zostaje otrzymana przez przeprowadzenie ręcznego odbioru.

Szczegółowe informacje są na s. 32.

Można znaleźć listę sekund przestępnych na stronie głównej IERS
(INTERNATIONAL EARTH ROTATION & REFERENCE SYSTEMS SERVICE)

http://hpiers.obspm.fr/eop-pc/earthor/utc/TAI-UTC_tab.html

Sprawdzanie i ustawianie sekundy przestępnej



1. Wyciągnij koronkę do położenia 2.

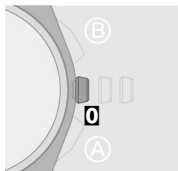
Wskazówka sekundowa przesuwa się do położenia 0.

2. Naciśnij i przytrzymaj prawy górny przycisk B przez 2 lub więcej sekund.

Przy użyciu położenia "0:00:00" jako punktu wyjściowego, wskazówki minutowa i sekundowa po kilku sekundach pokazują ustawienie sekundy przestępnej.

Ustawienie sekundy przestępnej "- 36 sekund"	Ustawienie sekundy przestępnej "- 65 sekund"
Wskazówki pokazują "0 minut 36 sekund"	Wskazówki pokazują "1 minutę 5 sekund"

Sprawdzanie i ustawianie sekundy przestępnej



3. Obracać koronką aby ustawić sekundę przestępną.

- Sekunda przestępna może być ustawiona w zakresie od 0 do -90 sekund.

4. Wciśnij koronkę do położenia 0 aby zakończyć procedurę ustawiania.

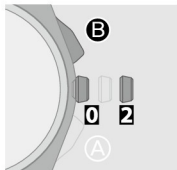
Sprawdzanie i ustawianie numeru rollover

Aby zegarek prawidłowo przetwarzał tygodniową informację* otrzymaną od satelity, dla każdego okresu jest ustawiony numer rollover. Numer rollover jest automatycznie aktualizowany.

Jeśli ustawienie numeru rollover jest nieprawidłowe, czas i data mogą być wyświetlane nieprawidłowo.

* Zwana "Numer tygodnia". Tygodni są reprezentowane za pomocą liczby od 0 do 1023 (ok. 20 lat).

Sprawdzanie i ustawianie numeru rollover



1. Wyciągnij koronkę do położenia 2.

Wskazówka sekundowa przesuwa się do położenia 0.

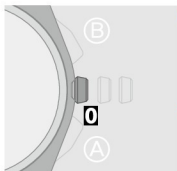
2. Naciśnij i przytrzymaj prawy górny przycisk B przez 2 lub więcej sekund.

Wskazówki minutowa i sekundowa pokazują ustawienie sekundy przystępnej.

3. Naciśnij i przytrzymaj prawy górny przycisk B przez 7 lub więcej sekund.

Wskazówka sekundowa pokazuje aktualne ustawienie kumulacji.





4. Jeśli ustawienie jest niepoprawne, należy obracać koronką, aby ustawić numer kumulacji.

- Numer rollover może być ustawiony w zakresie od 0 do 5.
- Patrz tabelę poniżej aby ustawić właściwy numer kumulacji.

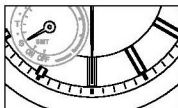
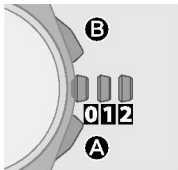
5. Wciśnij koronkę do położenia 0 aby zakończyć procedurę.

Okres czasu (UTC, GMT)	Numer kumulacji
22/8/1999 (Nd) 0:00 –	0
7/4/2019 (Nd) 0:00 –	1
21/11/2038 (Nd) 0:00 –	2
7/7/2058 (Nd) 0:00 –	3
20/2/2078 (Nd) 0:00 –	4
6/10/2097 (Nd) 0:00 – 22/5/2117 (So) 23:59	5

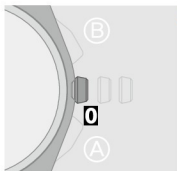
Ręczne ustawianie czasu / kalendarza

Zanim ręcznie ustawiać czas / kalendarz, należy ustawić czas światowy.

Szczegółowe informacje są na s. 18.



1. Wyciągnij koronkę do położenia 1.
2. Naciśnij i przytrzymaj prawy górny przycisk B, aż wskazówka sekundowa wskaże położenie 30 sekund.
3. Wyciągnij koronkę do położenia 2.
Wskazówka sekundowa przesuwa się do położenia 0.
4. Naciśnij prawy dolny przycisk (A), aby wybrać cel korekty.
 - Po każdym naciśnięciu prawego dolnego przycisku (A), cel korekty zmienia się w następujący sposób oraz odpowiednie wskazówki poruszają się.
(1) Wskazówka minutowa → (2) Wskazówka godzinowa →
(3) Data → (4) Rok i miesiąc → (5) Dzień tygodnia →
Powrót do (1)
 - Wskazówki poruszają się nieznacznie po wybraniu, aby pokazać, że mogą być ustawione.



5. Obracać koronką aby ustawić każdą wskazówkę.

- Wskazówka sekundowa pokazuje rok i miesiąc. Szczegółowe informacje dotyczące ustawiania roku i miesiąca są na s. 54.
- 5 obrotów wskazówki funkcyjnej przesuwa datę do przodu lub do tyłu o jeden dzień.
- Jeśli szybko kręcić koronkę, to wskazówki czasu i dnia będą ciągle poruszać się. Aby zwolnić i zatrzymać przesunięcie wskazówek, należy lekko obrócić koronkę.

6. Powtórz kroki 4 i 5.

7. Z sygnałem czasu wciśnij koronkę do położenia 0, aby zakończyć procedurę ustawiania.

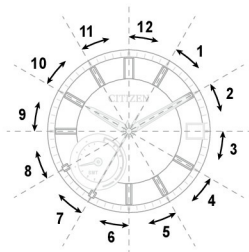
Wskazówka sekundowa zacznie się poruszać z położenia 0, wskazanie czasu / kalendarza zostaną wznowione.

Ręczne ustawianie czasu i kalendarza

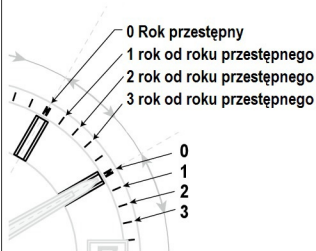
Wskazania miesiąca i roku

Liczba lat i miesięcy od roku przestępnego jest wskazana przez położenie wskazówki sekundowej.

„Miesiąc” odpowiada jednej z 12 stref czasowych, przedstawionych na rysunku poniżej. Każdy numer oznacza miesiąc.

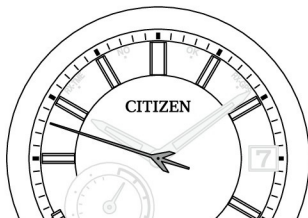


„Rok” odpowiada roku od roku przestępnego i oznaczony znacznikami w strefie każdego miesiąca.



Ręczne ustawianie czasu i kalendarza

Aktualny rok	Rok od roku przestępnego	Położenie wskazówki sekundowej
- 2016 2020 2024	0 (Rok przestępny)	Znacznik godziny
- 2017 2021 2025	1	Znacznik 1 minuty
- 2018 2022 2026	2	Znacznik 2 minuty
2015 2019 2023 2027	3	Znacznik 3 minuty



Przykład: Położenie wskazówki sekundowej podczas ustawiania Września 2015

Odpowiednio do tabeli liczba lat od roku przestępnego 2015 odpowiada „3”, wskazówkę sekundową należy ustawić w położenia znacznika 3 minuty strefy Września.

Sprawdzanie i korekta położenia (0) odniesienia

Przekonaj się, że położenie odniesienia jest prawidłowe w tym wypadku, gdy po udanym odbiorze sygnału czas lub kalendarz jest wyświetlany niepoprawnie.

- Jeśli wskazówki nie odzwierciedlają właściwe położenie odniesienia, czas i kalendarz będą wyświetlane niepoprawnie nawet po udanym odbiorze sygnału

Co to jest położenia (0) odniesienia?

Podstawowe położenie wszystkich wskazówek
wskazujących czas i datę.

- **Wskazówki:**

Wskazówka godzinowa w położeniu 0 godzin

Wskazówka minutowa w położeniu 0 minut

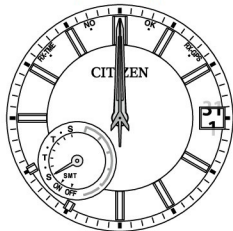
Wskaźówka sekundowa w położeniu 0 sekund

Wskaźówka 24-godzinna w położeniu 24 godziny

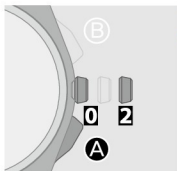
Wskażanie dnia tygodnia w położeniu Niedziela

- **Data:** Między "31" i "1"

Prawidłowe położenie (0) odniesienia



Sprawdzanie i korekta położenia (0) odniesienia



1. Wyciągnij koronkę do położenia 2.
2. Naciśnij i przytrzymaj prawy dolny przycisk A przez 4 sekundy.

Wszystkie wskazówki oraz wskaźnik daty poruszają się w celu wskazania położenia (0) odniesienia przechowywanego w pamięci.

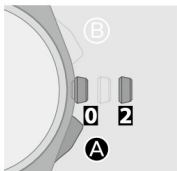
- Zwolnij przycisk gdy wskazówki zaczną się poruszać.
- Niektóre wskazówki mogą wykonać specjalny ruch.

3. Sprawdź położenie (0) odniesienia.

Szczegółowe informacje są na s. 56.

Prawidłowe	Wciśnij koronkę do położenia 0 i naciśnij prawy dolny przycisk A, aby zakończyć procedurę sprawdzania.
Nie-prawidłowe	Szczegółowe informacje są na s. 58.

Sprawdzanie i korekta położenia (0) odniesienia



4. Naciśnij prawy dolny przycisk A.

Wskazówka funkcyjna porusza się nieznacznie.

5. Wybierz cel korekty poprzez kilkakrotne naciśnięcie przycisku A.

- Po każdym naciśnięciu prawego dolnego przycisku A, cel korekty zmienia się w następujący sposób i odpowiednie wskazówki poruszają się.

(1) Dzień tygodnia / data → (2) Wskazówka godzinowa →

(3) Wskazówka minutowa → (4) Wskazówka sekundowa →

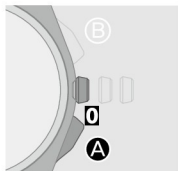
Powrót do (1)

Wskazówki poruszają się nieznacznie po wybraniu, aby pokazać, że mogą być ustawione.

6. Obracać koronkę, aby skorygować położenia (0) odniesienia aktywnej wskazówki / wskaźnika.

- Jeśli szybko obracać koronkę, to wskazówki będą ciągle poruszać się. Aby zwolnić i zatrzymać przesunięcie wskazówek, należy lekko obracać koronkę.

Sprawdzanie i korekta położenia (0) odniesienia



7. Powtórz kroki 5 i 6.

8. Wciśnij koronkę do położenia 0.

9. Naciśnij prawy dolny przycisk A aby zakończyć procedurę.

- Wyświetlanie czasu wznowi się automatycznie po upływie 2 minut.